



# BẢN TIN HIỆP NHẤT

## GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST  
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: [office@cttdva.com](mailto:office@cttdva.com)

### LỄ MÌNH VÀ MÁU THÁNH CHÚA KI-TÔ

Ngày 11 tháng 06 năm 2023

## Chương Trình Mục Vụ

#### ✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

#### ✠ CHẦU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

#### ✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

#### ✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

#### ✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

#### ✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

#### ✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

#### ✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

#### ✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

#### ✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

#### ✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHÚA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

# LỄ MÌNH VÀ MÁU THÁNH CHÚA KI-TÔ

Ngày 11 tháng 06 năm 2023

## GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Tuần trước, chúng ta đã cùng nhau tìm hiểu mầu nhiệm khó hiểu nhất trong Đạo Công Giáo, mầu nhiệm Chúa Ba Ngôi; tuần này, chúng ta cùng nhau học hỏi mầu nhiệm khó thứ hai, mầu nhiệm Mình và Máu Thánh Đức Ki-tô. Những người Do-thái đương thời với Chúa Giê-su hỏi nhau: “Làm sao ông này có thể lấy thịt ông cho chúng ta ăn được?” Có hiểu hay không, bí tích Thánh Thể vẫn là một thực tại, có nguồn gốc từ biến cố Thiên Chúa nuôi dân bằng man-na suốt 40 năm trường trong sa mạc, và được mặc khải cách rõ ràng trong Chương 6 của Tin Mừng Gio-an. Giống như lần trước, chúng ta sẽ tập trung trong những lợi ích mà bí tích Thánh Thể mang lại cho con người.

Trong bài đọc 1, sách Đệ nhị luật cho chúng ta hiểu lợi ích của man-na là để con người có sức mạnh vượt qua những thử thách của Thiên Chúa suốt 40 năm trường trong sa mạc trước khi vào Đất Hứa. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô nhấn mạnh đến sự hiệp nhất với Đức Ki-tô và với nhau là hiệu quả của bí tích Thánh Thể, vì mỗi khi người tín hữu lãnh nhận Mình và Máu Thánh của Đức Ki-tô, họ trở nên một thân thể với Ngài. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su nhấn mạnh đến sự sống thần linh được ban cho những ai ăn thịt và uống máu Ngài. Hơn nữa, bí tích Thánh Thể còn là Bánh mang lại sự sống trường sinh mà con người ở mọi nơi và mọi thời luôn khao khát nó.

Bí tích Thánh Thể là căn nguyên của sự hiệp nhất. Nếu mỗi người trong gia đình, trong cộng đoàn, giáo xứ hay Giáo Hội năng lãnh nhận bí tích Thánh Thể, tất cả sẽ hiệp nhất với Thiên Chúa và với nhau.

Bí tích Thánh Thể làm chúng ta được tham dự cuộc sống thần linh với Thiên Chúa ngay từ đời này, và chuẩn bị cho chúng ta cuộc sống hạnh phúc muôn đời với Thiên Chúa ở đời sau.

*LM. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.*

## LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 12.06 Sau Chúa Nhật X Thường Niên.  
Thứ Ba, 13.06 Thánh An-tôn thành Pa-đô-va, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.  
Thứ Tư, 14.06 Sau Chúa Nhật X Thường Niên.  
Thứ Năm, 15.06 Sau Chúa Nhật X Thường Niên.  
Thứ Sáu, 16.06 **TRÁI TIM CỰC THÁNH CHÚA GIÊ-SU. LỄ TRỌNG.** Ngày thể giới cầu nguyện xin Chúa thánh hoá các linh mục.  
Thứ Bảy, 17.06 Trái tim vô nhiễm Đức Mẹ Ma-ri-a. Lễ nhớ.  
Chúa Nhật, 18.06 **CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** Ngày Hiền Phụ.

## Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 6, 2023

**Cầu cho việc loại bỏ hình thức tra tấn.** Chúng ta hãy cầu nguyện cho cộng đồng quốc tế biết cam kết một cách cụ thể để bảo đảm loại bỏ hình thức tra tấn, cũng như cam đoan hỗ trợ các nạn nhân và gia đình của họ.

## THÁNG TRÁI TIM CỰC THÁNH CHÚA GIÊ-SU VÀ CÁC LINH MỤC



Sùng kính Thánh Tâm Chúa Giê-su là kính nhớ tình thương yêu của Thiên Chúa. Tình thương yêu cứu độ của Thiên Chúa được tỏ bày ra nơi con người Đức Giê-su, và nhất là trong cái chết trên thập giá vì tội lỗi loài người. Thánh Tâm đã bị đâm thấu là hình ảnh rõ rệt nhất, là tiếng nói mạnh nhất về tình thương yêu của Thiên

Chúa đối với chúng ta, và là một bằng chứng không thể chối cãi được của tình thương yêu lạ lùng ấy.

## CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 6, 2023

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 11 tháng 6: LỄ MÌNH VÀ MÁU THÁNH CHÚA KI-TÔ.** Bỏ mạng Ban Thừa Tác Viên Trao Mình Thánh Chúa. Các em Giáo Lý Lớp 3A và Lớp 3B rước lễ lần đầu lúc 3 giờ chiều.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 13 tháng 6:** Thánh An-tôn thành Pa-đô-va, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.



- ♦ Thứ Sáu, ngày 16 tháng 6: **TRÁI TIM CỰC THÁNH CHÚA GIÊ-SU. LỄ TRỌNG.** Ngày thế giới cầu nguyện xin Chúa thánh hoá các linh mục. Bón mạng Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, Ca Đoàn và Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 17 tháng 6: Trái tim vô nhiễm Đức Mẹ Ma-ri-a. Lễ nhớ.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 18 tháng 6: **CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** (Ngày Hiền Phụ - Father's Day).
- ♦ Thứ Hai, ngày 19 tháng 6: Thánh Rô-mu-an-đô, viện phụ.
- ♦ Thứ Tư, ngày 21 tháng 6: Thánh Lu-i Gông-da-ga, tu sĩ. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Năm, ngày 22 tháng 6: Thánh Pau-li-nô, Giám mục Nô-la. Thánh Gio-an Fisher, Giám mục và Thánh Tô-ma More, tử đạo.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 23 tháng 6: Ban chiều: **LỄ VỌNG SINH NHẬT THÁNH GIO-AN TÂY GIẢ (GIO-AN BAO-TI-XI-TA).**
- ♦ Thứ Bảy, ngày 24 tháng 6: **SINH NHẬT THÁNH GIO-AN TÂY GIẢ (GIOAN BAO-TI-XI-TA). LỄ TRỌNG.**
- ♦ Chúa Nhật, ngày 25 tháng 6: **CHÚA NHẬT XII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ Thứ Ba, ngày 27 tháng 6: Thánh Xi-ri-lô, Giám mục A-lếch-xan-đờ-ri-a, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ Thứ Tư, ngày 28 tháng 6: Ban sáng: Thánh I-rê-nê, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Tư, ngày 28 tháng 6: Ban chiều: **LỄ VỌNG THÁNH PHÊ-RÔ VÀ THÁNH PHAO-LÔ, TÔNG ĐỒ.**
- ♦ Thứ Năm, ngày 29 tháng 6: **THÁNH PHÊ-RÔ VÀ THÁNH PHAO-LÔ TÔNG ĐỒ. LỄ TRỌNG.** Bón mạng cha phó Phê-rô Nguyễn Đình Phương, O.P.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 30 tháng 6: Các Thánh Tử đạo tiên khởi của Hội Thánh Rô-ma.

- ♦ Thứ Tư, mồng 5 tháng 7: Thánh An-tôn Ma-ri-a Da-ca-ri-a, linh mục. Thánh Elizabeth of Portugal.
- ♦ Thứ Năm, mồng 6 tháng 7: Thánh Ma-ri-a Go-ret-ti, trinh nữ, tử đạo.
- ♦ Chúa Nhật, mồng 9 tháng 7: **CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** Kỷ niệm 24 năm thụ phong linh mục cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P. (1999 – 2023).
- ♦ Thứ Ba, ngày 11 tháng 7: Thánh Bê-nê-đíc-tô, viện phụ. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Năm, ngày 13 tháng 7: Thánh Hen-ri-cô.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 14 tháng 7: Kateri Tekakwitha, trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 15 tháng 7: Thánh Bô-na-ven-tu-ra, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ. Kỷ niệm 17 năm thụ phong linh mục cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P. (2006 – 2023).
- ♦ Chúa Nhật, ngày 16 tháng 7: **CHÚA NHẬT XV THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** Lễ giỗ cha cô Đa Minh Trần Duy Nhất.
- ♦ Thứ Ba, ngày 18 tháng 7: Thánh Camillus de Lellis, linh mục.
- ♦ Thứ Năm, ngày 20 tháng 7: Thánh A-pô-li-na-rê, giám mục, tử đạo.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 21 tháng 7: Thánh Lô-ren-xô Bơ-rin-đi-xi, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 22 tháng 7: Thánh nữ Ma-ri-a Ma-đa-lê-na. Lễ kính.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 23 tháng 7: **CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 24 tháng 7: Thánh Sar-bê-li-ô Makh-luf, linh mục.
- ♦ Thứ Ba, ngày 25 tháng 7: Thánh Gia-cô-bê, Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ Thứ Tư, ngày 26 tháng 7: Thánh Gio-a-kim và thánh An-na, song thân Đức Trinh Nữ Ma-ri-a. Lễ nhớ. Ngày thế giới ông bà và người cao tuổi lần thứ ba.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 29 tháng 7: Thánh nữ Mác-ta, Ma-ri-a và La-da-rô. Lễ nhớ.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 30 tháng 7: **CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 31 tháng 7: Thánh I-nha-xi-ô Lôi-ô-la, linh mục. Lễ nhớ.



## CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 7, 2023

- ♦ Thứ Bảy, mồng 1 tháng 7: Thánh Junipero Serra, linh mục.
- ♦ Chúa Nhật, mồng 2 tháng 7: **CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ Thứ Hai, mồng 3 tháng 7: Thánh Tô-ma Tông Đồ. Lễ kính.

## CHÚC MỪNG BỔN MẠNG

**H**ôm nay là Chúa Nhật lễ Minh và Máu Thánh Chúa Kitô, ngày 11 tháng 6. Giáo xứ gửi lời chúc mừng bổn mạng đến quý ông bà anh chị em trong ban Thừa Tác Viên Trao Minh Thánh.

Hôm nay, cũng là ngày bổn mạng Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam trên toàn thế giới. Chúng ta thiết tha nguyện cầu Chúa Giêsu Thánh Thể, là trung tâm điểm, là nguồn sống thiêng liêng và là lý tưởng sống của Phong Trào luôn tiếp tục hướng dẫn, thánh hóa và chúc lành cho quý Cha Tuyên Úy, Quý Trợ Úy, Quý Trợ Tá, Quý Phụ Huynh, Quý Trường và Quý Đoàn Sinh các cấp.



**L**ễ kính Thánh Tâm Chúa Giêsu, lễ trọng, năm nay nhằm Thứ Sáu tới, ngày 16 tháng 6. Ngày thế giới xin ơn thánh hoá các linh mục. Giáo xứ gửi lời chúc mừng bổn mạng đến Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, Ca Đoàn và Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm, đã nhận Thánh Tâm Chúa Giêsu làm quan thầy bổn mạng.

Nguyện xin tình yêu của Thánh Tâm Chúa Giêsu, ban muôn ơn lành xuống trên quý ban ngành đoàn thể và gia đình được hồn an xác mạnh và luôn sống trung thành với Chúa qua việc phụng sự nhà Chúa và phục vụ tha nhân.

## CHÚC MỪNG LỚP RƯỚC LỄ LÀN ĐÀU TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM – ARLINGTON, VIRGINIA

Giáo xứ gửi lời chúc mừng 52 em được **RƯỚC LỄ LÀN ĐÀU** vào lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật hôm nay, ngày 11 tháng 6, do cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P., chủ tế.

1. Bùi Melissa
2. Đặng Jack
3. Đặng Jennifer
4. Đặng Thiên-Bảo Nolan
5. Đặng Thiên-Vũ Dominic
6. Đinh Phúc Kenny
7. Đinh Trần Brendon
8. Đinh Xuân Nhi
9. Hà Kiến Long
10. Hoàng Duy Tân
11. Hoàng Minh-Khang
12. Huỳnh Mỹ Uyên
13. Lê Nguyễn Việt Hà

14. Lê Phương My Milan
15. Lê Phương Vy Venice
16. Lý Phương Anh Skylar
17. Mai Tri Ân
18. Marco Erik Mercer
19. Ngô Yến Nhi Jenna
20. Nguyễn Bảo Hân Celine
21. Nguyễn Bảo Trân Bella
22. Nguyễn Cát-Vy Gabriella
23. Nguyễn Đoàn Mason
24. Nguyễn Đức Jason
25. Nguyễn Đức-Trí Ryan
26. Nguyễn Hồ Nathan
27. Nguyễn Kevin
28. Nguyễn Ngọc-Diệp Jessica
29. Nguyễn Phúc Jacob
30. Nguyễn Phương Carter
31. Nguyễn Thái Khoa
32. Nguyễn Thanh-Long Victor
33. Nguyễn Thanh-Tuyết Marilyn
34. Phạm Nguyễn Bảo Minh
35. Phạm Quốc Thiên
36. Phạm Ryan
37. Phan Bảo Quyên
38. Quách Vinh
39. Quách Thúy Yvonne
40. Trần Bảo Huy Cedar
41. Trần Bảo Tín Ashton
42. Trần Đan-Khanh Faith
43. Trần Khương Henry
44. Trần Kingsley
45. Trần Minh Nhật Alexander
46. Trần Minh Trí Mason
47. Trần Vũ Connor
48. Văn Thanh Evinh
49. Võ Quang Jayden
50. Vũ Andy
51. Vũ Hân Kate
52. Vũ Phụng Sophie

Cầu chúc cho các em được luôn hăng say yêu mến Chúa Giêsu Thánh Thể, và luôn giữ tâm hồn trong sạch để xứng đáng là đền thờ của Ngài.

Giáo xứ cũng xin chân thành cảm ơn Ban Điều Hành Chương Trình Giáo Lý, quý sơ, quý thầy cô giáo lý lớp 3A và 3B, và quý phụ huynh đã giúp chuẩn bị tâm hồn các em, cách riêng trong ngày trọng đại hôm nay, ngày hạnh phúc và vô cùng ý nghĩa trong đời sống của các em, bởi chính Chúa Giêsu Thánh Thể sẽ đến ngự trong linh hồn các em và các em được nên một với Người.



*First Holy Communion*

## THÔNG TIN VỀ TUẦN TỈNH HUẤN CỦA QUÝ LINH MỤC TU SĨ DÒNG DÒNG ĐA MINH



Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà Anh Chị Em, quý Hội trưởng các Đoàn thể trong Giáo xứ và quý Chức trong Hội Đồng Mục Vụ và Tài Chánh,

Theo Hiến Pháp Dòng Đa Minh về việc thường huấn và tỉnh huấn cho các linh mục tu sĩ hằng năm, năm nay cha xứ và quý

cha phó sẽ tham dự chương trình tỉnh huấn tại Tu Xá Thánh Đa Minh – Houston, Texas.

Quý cha sẽ vắng mặt khỏi Giáo xứ từ chiều Thứ Hai, ngày 12 tháng 6 đến chiều Thứ Sáu, ngày 16 tháng 6 năm 2023.

Vì vậy, tại Giáo xứ sẽ không có Thánh lễ vào lúc 8 giờ sáng Thứ Ba (ngày 13 tháng 6) | 8 giờ sáng Thứ Tư (ngày 14 tháng 6) | 8 giờ sáng Thứ Năm (ngày 15 tháng 6) và 8 giờ sáng Thứ Sáu (ngày 16 tháng 6).

Trong thời gian quý cha vắng mặt khỏi Giáo xứ, các Thánh lễ mỗi ngày vào lúc 7 giờ tối vẫn được cử hành như thường lệ, do cha Tôma Nguyễn Tuấn đảm trách.

Trong trường hợp nếu thân nhân của quý vị có nhu cầu lãnh nhận Bí tích Xức Dầu Bệnh Nhân, xin quý vị vui lòng liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ (703) 553-0370. Sau khi nhận thông tin, văn phòng sẽ liên lạc với quý cha trong giáo phận Arlington để nhờ các ngài lo liệu.

Kính xin quý cộng đoàn hiệp lời cầu nguyện cho chúng con hoàn tất những ngày tỉnh huấn trong sự quan phòng của Thiên Chúa.

Chúng con xin chân thành cảm ơn toàn thể quý Cụ, quý Ông Bà Anh Chị Em và sẽ hiệp lời cầu nguyện cùng với toàn thể quý vị trong những giờ kinh nguyện và Thánh lễ mỗi ngày.

Nhờ lời chuyển cầu của Đức Trinh Nữ Maria và các Thánh Tử Đạo Việt Nam, nguyện xin Chúa thương bảo vệ và rộng tay chúc phúc cho toàn thể quý vị và thân quyến.

Chúc bình an và hiệp nhất,

Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.  
Cha xứ



## CHÚC MỪNG CÁC EM MỚI ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI (JUNE 4, 2023)

- Maria Đặng Chloe



## CHÚC MỪNG THÁNH LỄ HÔN PHỐI (JUNE 10, 2023)

- Antôn Trịnh Ngọc Đức & Anna Trương Amanda

## MÙA HÈ CON CÁI LÀM GÌ?

Bắt đầu tuần này, Chương Trình Việt Ngữ + Giáo Lý Trẻ Em được nghỉ hè. Để khỏi uổng phí thời giờ, phụ huynh nên cho các em tham gia sinh hoạt với các đoàn thể công giáo tiến hành trong Giáo xứ cũng như trong Giáo phận.

Cũng nên nhớ là con cái nghỉ hè chứ không phải nghỉ việc đạo. Xin quý phụ huynh hy sinh đưa các em đến tham dự Thánh Lễ mỗi Thứ Bảy, lúc 6 giờ chiều, Thánh Lễ dành riêng cho trẻ em.

## CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Chương Trình Giáo Lý Dự Tòng - Niên Khóa 2023-2024, sẽ khai giảng vào Chúa Nhật, ngày 10 tháng 9 năm 2023, và sẽ kết thúc vào Chúa Nhật Lễ Phục Sinh, ngày 31 tháng 3 năm 2024.

Thời gian học từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa mỗi Chúa Nhật.

Ban giảng huấn bắt đầu nhận đơn ghi danh từ Chúa Nhật, mùng 2 tháng 7 đến Chúa Nhật, mùng 3 tháng 9, là hạn chót nhận đơn. Sẽ không nhận học viên sau ngày nhập học, ngày 10 tháng 9 năm 2023.

Xin quý ban ngành đoàn thể, quý cụ, ông bà, anh chị em phổ biến và mời gọi những ai muốn tìm hiểu Đạo Chúa đến tham dự khoá học này.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Thầy Cô Nguyễn Văn Thành 703-887-4641 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ.

## CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tỉnh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Băng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

[https://www.youtube.com/watch?v=9baVP\\_bVpbk](https://www.youtube.com/watch?v=9baVP_bVpbk)



## HOLY MARTYRS OF VIETNAM CATHOLIC CHURCH

915 S Wakefield St • Arlington • Virginia 22204 • Fax: (703) 553-0371

<http://www.cttdva.org> • E-mail: [office@cttdva.com](mailto:office@cttdva.com) • Tel: (703) 553-0370

Ngày 9 tháng 6 năm 2023

### **Bàn Thờ Kính Thánh Anê Lê Thị Thành Trong Dự Án Trùng Tu Nhà Thờ Chính Tòa Của Giáo Phận Arlington**

Kính gửi quý ông bà và anh chị em,

Trong nỗ lực trùng tu Nhà thờ Chính tòa Saint Thomas More để có một không gian linh thiêng hơn, nơi giáo dân có thể thờ phượng và dâng vinh quang và danh dự cho Thiên Chúa nhiều hơn, Đức Giám Mục Michael Burbidge đang cùng với giáo dân tu sửa cả bên trong lẫn bên ngoài để có cấu trúc đẹp đẽ và thánh thiện hơn. Trùng tu Nhà thờ Chính tòa Saint Thomas More sẽ giúp các tín hữu Công giáo và khách hành hương phát triển đức tin của họ thông qua những trải nghiệm trong tương lai tại nhà thờ mẹ của Giáo phận chúng ta. Nhà thờ chính tòa được đổi mới sẽ làm chứng cho tình yêu của chúng ta đối với Thiên Chúa và phục vụ như một công cụ để truyền giáo.

Cụ thể, Đức Giám Mục Michael Burbidge mời gọi các Cộng đồng Công giáo đa văn hóa trong Giáo phận đóng góp tích cực vào dự án này qua việc đặt tượng một vị thánh tiêu biểu cho sắc tộc của mình. Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam và Giáo họ Đức Mẹ La Vang được Đức Giám Mục Michael Burbidge ủy nhiệm trong dự án tu bổ này để đặt tượng “**Thánh Anê Lê Thị Thành**” và xây dựng “**Bàn thờ có phong kính màu phía sau**” (xin xem hình đính kèm).

**Giáo xứ và Giáo họ được yêu cầu quyên góp \$100,000.00 (một trăm ngàn Mỹ Kim) để hỗ trợ chi phí cho dự án này.** Xin quý ông bà và anh chị em đóng góp tích cực trong công trình này để nói lên tình yêu của người công giáo Việt Nam với Thiên Chúa và phục vụ Giáo phận đa văn hóa này.

Giáo xứ xin phép gửi đến quý ông bà và anh chị em các **phong thư có địa chỉ của Giáo xứ** để tùy nghi sử dụng khi gửi các đóng góp về cho Giáo xứ. Xin điền vào phiếu đóng góp của gia đình quý vị cùng với đính kèm ngân phiếu hoặc hiện kim vào các **phong thư có địa chỉ của Giáo xứ**. Quý vị có thể gửi qua đường bưu điện các phong thư này, hoặc bỏ vào giỏ đóng góp trong các Thánh Lễ.

Lưu ý:

- **Khi gửi qua đường bưu điện, xin quý vị đừng bỏ tiền mặt vào trong phong thư mà chỉ dùng ngân phiếu.**
- **Quý vị không cần phải dán stamp khi gửi qua đường bưu điện về cho Giáo xứ.**

Chúng con xin chân thành cảm ơn sự quan tâm và hỗ trợ của ông bà và anh chị em trong công trình tu bổ Nhà Thờ Chính Tòa của Giáo phận Arlington. Nguyên xin Thiên Chúa ban muôn Hồng Ân, bình an và sức khỏe cho quý vị và gia đình.

Trong Chúa Kitô,

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.  
Cha Chính Xứ





**PHIẾU ĐÓNG GÓP**  
**DỰ ÁN ĐẶT BÀN THỜ KÍNH THÁNH ANÊ LÊ THỊ THÀNH**  
**TẠI NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CỦA GIÁO PHẬN ARLINGTON**

Họ và Tên .....

Địa chỉ .....

Thành phố ..... Tiểu bang.....

Zip Code ..... Điện thoại .....

Số ID (danh bộ) của gia đình .....

Xin ủng hộ số tiền	\$50.00	\$100.00	\$200.00	\$300.00
	\$500.00	\$1,000.00	\$.....	

Ngân phiếu xin ghi: **HOLY MARTYRS OF VIETNAM CHURCH**

Xin vui lòng ghi rõ tên và địa chỉ để Giáo xứ gửi giấy khai thuế đến quý vị.

**TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN  
(03/06/2023 – 04/06/2023)**

Tiền quyên góp các Thánh lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật Chúa Ba Ngôi	<b>\$7,360.00</b>
Hộp tiền giúp người nghèo	<b>\$482.00</b>
Hộp tiền nén khẩn	<b>\$712.00</b>
Lệ phí hồ sơ hôn phối	<b>\$200.00</b>
Ca đoàn Giáo xứ hát lễ hôn phối ủng hộ	<b>\$300.00</b>
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	<b>\$1,026.00</b>
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	<b>\$4,599.00</b>
<b>TỔNG CỘNG:</b>	<b>\$14,679.00</b>

**BẢNG TƯỜNG NHỚ THÂN NHÂN**

Theo nhu cầu của một số quý vị muốn đặt “**Bảng Tường Nhớ Thân Nhân**” tại khu vực Tượng Đài Đức Mẹ La Vang, giáo xứ sẽ tiếp tục nhận giúp quý vị làm và gắn các bảng đá này.

**Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (703) 553-0370** để biết thêm chi tiết và thủ tục. Giá mỗi bảng đá là **\$500.00**.

Khi quý vị đặt bảng tường nhớ thân nhân, số tiền kiếm được sẽ được cho vào quỹ bảo trì của giáo xứ, như vậy vừa lợi cho quý vị và cũng giúp cho giáo xứ. Xin cảm ơn sự hưởng ứng của quý vị.

**THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ**

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về [office@cttdva.com](mailto:office@cttdva.com) để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

**NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN**

Ông Phạm Xuân Hy, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn T. Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc và bà Vũ Thị Hật.

**Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)**

**Thứ Hai: 12/06/2023 Sau Chúa Nhật X Thường Niên**

**Lễ 8:00AM** Giuse Lê Văn Giai (Diep Le)  
Giuse Nguyễn Cừ (gđ. Nguyễn Luy)  
Maria Nguyễn Thị Khiết (Diep Le)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình các con và các cháu)  
Maria Madalena Nguyễn Thị Tuyết (gia đình Nguyễn Luy)  
Các linh hồn  
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, thân bằng quyến thuộc và ân nhân (Trương Phú)  
Catarina Nguyễn Thị Mến lễ giỗ (gia đình Nguyễn Luy)  
Xin tạ ơn, xin ơn mạnh khỏe và bình an cho gia đình

**Lễ 7:00PM** Giacôbê Nguyễn Văn Thập và các linh hồn (Nguyễn Trang)  
Giuse Nguyễn Minh Tuấn và Giuse Tạ Đình Thạch (Nguyễn Trang)  
Maria Nguyễn Thị Ngọc Diệp và Anna Lê Thị Huệ (Nguyễn Trang)  
Phanxica Lê Thị Giỏi (Ngô Thanh)  
Têrêsa Nguyễn Thị Ngân và Maria Võ Thị Kim (Nguyễn Trang)  
Linh hồn Lý Tự Văn và Trần Thị Tư (Lý Hồng)  
Linh hồn Triệu Thị Ngành (Lý Hồng)  
Hai linh hồn Giuse và Maria (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Hai linh hồn Matthew và Lucia (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Các linh hồn (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)  
Các linh hồn tổ tiên nội ngoại (Trần Minh Nguyệt)

**Thứ Ba: 13/06/2023 Thánh An-tôn thành Pa-đô-va, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ**

**Lễ 7:00PM** Phaolô Nguyễn Văn Tôn (Nguyễn Phương)  
Simon Nguyễn Thanh Liêm  
Anna Lê Thị Cận (Nguyễn T. Kim Cúc)  
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Luy)  
Các linh hồn (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)  
Các linh mục và tu sĩ (Trương Phú)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình các con và các cháu)  
Maria Nguyễn T. Phương Thảo (Lê T. Hằng)  
Phanxica Lê Thị Giỏi lễ giỗ (N.T. Kim Cúc)  
Phanxica Lê Thị Giỏi lễ giỗ (Ngô Thanh)  
Hai linh hồn Giuse và Maria (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Hai linh hồn Matthew và Lucia (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và xin ơn bình an  
Tông Đồ Fatima xin ơn bình an cho hội viên

**Thứ Tư: 14/06/2023 Sau Chúa Nhật X Thường Niên**

**Lễ 7:00PM** Giuse Bùi Hữu Duyên (Maria Trần)  
Phêrô Nguyễn Văn Cần (gđ. Bà Monica)  
Tôma Nguyễn Kim Sơn lễ giỗ (gia đình Bà Monica)  
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Luy)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình các con và các cháu)  
Hai linh hồn Giuse và Maria (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Hai linh hồn Matthew và Lucia (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Các linh hồn (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)



Hồ Phước Thịnh xin tạ ơn và xin ơn bình an  
Một người xin tạ ơn  
Xin Chúa chúc lành cho quý cha và quý vị  
phụng (Trương Phú)

Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Luy)  
Maria Trần Thị Thu Ba (Hiếu Dung)  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Văn An)  
Linh hồn ân nhân và Hồn Nhỏ đã qua đời

**Thứ Năm: 15/06/2023 Sau Chúa Nhật X Thường Niên**

**Lễ 7:00PM** Phêrô Trần Trọng Lập (Hương & Frank)  
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Luy)  
Deborah Carbo (Hương & Frank Carbo)  
Margaret Carbo (Hương & Frank Carbo)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình các con và các cháu)  
Maria Trần Thị Còn (Hương & Frank Carbo)  
Các linh hồn (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)  
Gia đình Bảo Nguyệt xin tạ ơn Đức Mẹ  
Hai linh hồn Giuse và Maria (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Hai linh hồn Matthew và Lucia (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Xin cầu cho công ăn việc làm

**Thứ Sáu: 16/06/2023 TRÁI TIM CỰC THÁNH CHÚA GIÊ-SU. LỄ TRỌNG. Ngày lễ giới cầu nguyện xin Chúa thánh hoá các linh mục**

**Lễ 7:00PM** Gioakim Đặng Anh Tuấn lễ giỗ (gđ. Tiên)  
Gioakim Gioan Baotixita Đặng Trần Quốc Huy lễ giỗ (gđ. Tiên)  
Catarina Nguyễn Thị Mến (Nguyễn Luy)  
Linh hồn Nguyễn Văn Khuê và Lê Thị Ký lễ giỗ (Lương Tuấn Kennedy)  
Các linh hồn (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)  
Gia đình Nguyễn Yến xin tạ ơn  
Maria Nguyễn xin tạ ơn Thánh Tâm Chúa, Mẹ Maria và xin ơn bình an  
Xin ơn bình an cho Hồn Nhỏ và gia đình  
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin tạ ơn Thánh Tâm nhân dịp mừng bốn mạng  
Ca đoàn và Đoàn TNTT Thánh Tâm xin tạ ơn Thánh Tâm Chúa nhân dịp mừng bốn mạng

**Thứ Bảy: 17/06/2023 Trái tim vô nhiễm Đức Mẹ Ma-ri-a. Lễ nhớ**

**Lễ 8:00AM** Đaminh Phạm Hiền và Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)  
Đaminh Trần Mạnh Nhật và Maria Nguyễn Thị Thu (gđ. Hùng Xuyên)  
Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn Tuyết Mai)  
Giuse Nguyễn Văn Thuật và Anna Nguyễn Thị Hiền (gđ. Hùng Xuyên)  
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)  
Giuse Trần Hữu Tâm lễ giỗ (Trần Hữu Thọ)  
Giuse Trần Quốc Lãm (Hiếu Dung)

**CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM A (THỨ BẢY: 17/06/2023) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU**

Gioan Baotixita Nguyễn Duy Anh (gđ. Hoàng & Nguyễn)  
Giuse A. Phát (Nguyễn Dung)  
Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn Tuyết Mai)  
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)  
Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (Nguyễn Linh)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (Ronald - Quỳnh Như)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (Thành Nhung)  
Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)  
Linh hồn Bác Tư Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)  
Các linh hồn (gđ. Hoàng & Nguyễn)  
Lớp Thêm Sức 2023 xin tạ ơn  
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa  
Gia đình Hoàng xin Chúa chữa lành và bình an cho Trần Mỹ Tiên và thai nhi

**CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM A (CHÚA NHẬT: 18/06/2023) THÁNH LỄ 8:00 SÁNG**

Đaminh Maria Mai Ngọc Giới (Thanh Mai)  
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)  
Đaminh Nguyễn Văn Gám (Hùng Phương)  
Đaminh Tạ Duy Tân (Hùng Phương)  
Gabriel Nguyễn Hoàng Minh (Ánh Nguyệt)  
George Alden Burgess (cô Dung)  
George Burgess Alden (cô Dung)  
Gioakim Nguyễn Văn Ân (Lan Toner)  
Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn Tuyết Mai)  
Giuse Lê Nhựt Minh (Lê Thị Mỹ và các con)  
Giuse Mai Đông Khánh (anh chị Phương Quang)  
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)  
Phaolô Lê Văn Quý lễ giỗ (Lý Thượng Anh Tuấn)  
Phaolô Phạm Văn Lón (Thành Tuyết)  
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)  
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Hiếu Trung)  
Phêrô Nguyễn Hùng Vương (Thanh Mai)  
Phêrô Nguyễn Văn Chương (Thanh Mai)  
Tôma Huỳnh Ngọc Tình (gia đình Nguyễn Tony)  
Vincent Vũ Duy Quyền (gđ. Tuyển - Thanh)  
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Hiếu Trung)  
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)  
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)  
Linh hồn Maria (Nguyễn Anh)  
Maria Đình Thị Đàm (Đình Thu)  
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)  
Maria Lưu Thị Bắc (gia đình)  
Maria Mai Thị Nhàn (Lê Hoàng - Phạm Kiều Thu)  
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiên)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhựt Đài)

Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (Hiếu Dung)  
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)  
Maria Vũ Thị Nhiệm (gđ. Tuyển - Thanh)  
Phanxica Lê Thị Giới (Nguyễn Xuân)  
Các linh hồn tổ tiên (Nguyễn Thị Nhài)  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Hồ Thu Trang)  
Mai Phương xin Chúa, Đức Mẹ và thánh cả Giuse xin ơn  
chữa lành và bình an cho gia đình

**CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM A  
(CHÚA NHẬT: 18/06/2023) THÁNH LỄ 10:00 SÁNG**

Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gia đình)  
Antôn Đào Duy Tê (gđ. Hùng Linh)  
Antôn Đỗ Xuân Hòa (gđ. Đỗ Mai)  
Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)  
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)  
Đaminh Trần Mạnh Nhật (gđ. Hùng Xuyên)  
Đôminicô Đào Văn Nghìn (Đào Văn Lâm)  
Đôminicô Giáp Phúc Trương (gđ. Saigon USA)  
Gioan Đào Thế Nhân (Đào Văn Lâm)  
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)  
Giuse Bùi Cửu Viên (Vân Thu, T. Bình và Phương Quỳnh)  
Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn Tuyết Mai)  
Giuse Mai Kim Huy (Nhưng Mai và các con)  
Giuse Maria Phạm Dung (gđ. Mẹ Chúa Cứu Chuộc)  
Giuse Nguyễn Ngọc Cường (gđ. Nguyễn Mạnh và Tín)  
Giuse Nguyễn Văn Thuật (gđ. Hùng Xuyên)  
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)  
Phanxicô Xaviê Phạm Gia Cát (Đào Văn Lâm)  
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)  
Phêrô Lê Văn Xợi (Nga - Tiến)  
Phêrô Nguyễn Thế Lâm (Nga - Tiến)  
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)  
Phêrô Phạm Văn Thân (Đào Văn Lâm)  
Phêrô Trần Tuyết Ngọc (Đào Văn Lâm)  
Vincent Đỗ Xuân Hồng (gđ. Đỗ Mai)  
Anê Phạm Agnes (gia đình)  
Anna Nguyễn Thị Thu Hải (Nguyễn Thu Hà)  
Anna Nguyễn Thị Hiền (gđ. Hùng Xuyên)  
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)  
Catarina Phạm Thị Lý (Đào Văn Lâm)  
Mácta Phí Thị Hiếu (Nguyễn Tam)  
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)  
Maria Mai Thị Cúc (gđ. Tiến - Hoa)  
Maria Nguyễn Thị Ba (chồng và các con)  
Maria Nguyễn Thị Hiền (Đào Văn Lâm)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (Hiếu Dung)  
Maria Nguyễn Thị Thu (gđ. Hùng Xuyên)  
Têrêsa Đào Thị Kim Dung (Đào Văn Lâm)  
Têrêsa Vũ Thị Đoàn (Cao Thị Kiều Trang)  
Linh hồn Huỳnh Thị Từ (gđ. Mẹ Chúa Cứu Chuộc)  
Linh hồn Lê Thị Tép (Nguyễn Mạnh Hương)  
Linh hồn Trịnh Văn Hùng  
Các linh hồn (Nga - Tiến)  
Các linh hồn (Tina)  
Các linh hồn tổ tiên, ông bà (Hoàng Thông)  
Các linh hồn ông bà, cha mẹ nội ngoại (Lê Kim Liên)

Các linh hồn nơi luyện ngục (Đào Văn Lâm)  
Con cháu Phạm Hoàng xin cho ông bà, cha mẹ được hồn  
an xác mạnh  
Gia đình Đỗ Mai xin ơn bình an cho các linh mục còn sống  
và cầu cho các linh mục đã qua đời  
Gia đình Phạm Giấy xin Chúa, Đức Mẹ và thánh cả Giuse  
ban ơn bình an  
Gia đình Phạm Giấy xin tạ ơn Thiên Chúa, Đức Mẹ  
Gia đình Falls Church High School xin ơn bình an, xin ơn  
như ý và xin tạ ơn  
Khải Bình và Hoàng Phượng xin tạ ơn và xin ơn bình an  
Lê Kim Liên xin cho gia đình được bình an, khỏe mạnh  
Phạm Vinh xin ơn chữa lành cho Tony Dương  
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin ơn bình an cho đoàn viên  
và gia đình  
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin ơn bình an cho gia đình các hiệp sĩ

**CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM A  
(CHÚA NHẬT: 18/06/2023) THÁNH LỄ 12:00 TRƯA**

Cha Saviô Nguyễn Chí Chức (Hoàng Anh)  
Đaminh Tạ Duy Tân (gđ. Cô Tân)  
Đôminicô Giáp Phúc Trường (Giáp Phúc Toàn)  
Gioan Lê Ngọc Tứ (Phan Tina)  
Giuse Bùi Cửu Viên (nhóm bạn hữu)  
Giuse Bùi Cửu Viên (Tâm Đạt và các bạn)  
Giuse Hoàng Kim Hồng (Trang Hiệp)  
Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn Tuyết Mai)  
Giuse Lê Hiền Khương (Hoàng Anh)  
Giuse Lê Văn Khả (Hoàng Anh)  
Phanxicô Vũ Văn Nhã (Vũ Thị Minh Phụng)  
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (Nguyễn Thị Huệ)  
Phaolô Phạm Văn Lớn (Ca đoàn Seraphim)  
Phaolô Ưông Đình Thịnh (Vũ Bá Hoan)  
Anna Nguyễn Thị Minh Tâm (Vũ Thị Minh Phụng)  
Anna Trần Thị Xuân (Vũ Thị Minh Phụng)  
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)  
Maria Bùi Thị Tốt (Phan Tina)  
Maria Hứa Thị Huỳnh Hoa (Hoàng Anh)  
Maria Lê Thị Đức (gđ. Bs. Lê Thiên Quang)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (Hùng - Thảo's friends)  
Linh hồn Conrad Philos (Hoàng Anh)  
Các linh hồn ông bà, thân nhân nội ngoại (Vũ T.M. Phụng)  
Anna Đoàn xin ơn bình an  
Âu Mỹ Liên xin ơn tin cậy mến cho Quý, Mười và gia đình  
Nguyễn Ngọc Ánh xin ơn bình an cho gia đình các con  
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân xin tạ ơn và xin ơn  
bình an cho các song nguyên và gia đình

**CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM A  
(CHÚA NHẬT: 18/06/2023) THÁNH LỄ 7:00 TỐI**

Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn Tuyết Mai)  
Vincent Đỗ Xuân Hồng (gia đình)  
Các linh hồn (Escape Salon & Day Spa 3 Inc)  
Ca đoàn Ave Maria xin ơn bình an cho ca viên và gia đình  
Ca đoàn Ave Maria xin ơn chữa lành cho anh chị em đau  
yếu, bệnh tật



**Lily Flowers**

Nhan làm hoa cho mọi trường hợp  
Nhiệm tâm kính nghiêm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng  
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

**Trung Tâm Y Khoa**  
Internal Medicine Board Certified

**Bác sĩ Công Giáo** ✕

2946 SLEEPY HOLLOW RD, # 3A  
FALLS CHURCH, VA 22044  
TEL: (703) 241-8811  
email: info@prohealthmed.us

Bác Sĩ Đan Phạm thay thế & điều hành  
phòng mạch của BS (quá cố) Trần Văn Sáng  
tiếp nhận điều trị, chăm sóc bệnh nhân cũ của BS SÁNG.

**SUPERNOVA DENTAL**

Dr. Andrew Pham DDS

Nhổ răng • Trám răng  
Máo răng • Ống túy răng  
Cầu răng • Cây răng  
Dịch vụ cấp cứu

CALL TODAY!  
(703) 935-8699

3930 Walnut St  
Suite 210  
Fairfax, VA 22030

Book NOW  
SUPERNOVADENTAL.COM

**CẦN TUYỂN THỢ NAIL**

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')  
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free  
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm  
Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202

**Fairfax MEMORIAL**

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

**TOTAL DENTAL CARE**  
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S

5017-B Backlick Rd  
Annandale, VA 22003  
Tel (703) 256-1183  
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm  
Thur, Fri & Sat: 9:am-6:pm

**CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP**

Tiệm vùng Arlington, Virginia  
Cần thợ bột/tay chân nước  
Full time/Part time  
Khu khách lịch sự, good tip

Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

Fairfax Memorial Funeral  
Home & Crematory

Contact us for funeral and  
cremation services  
(703) 425-9702  
[www.fmfh.com](http://www.fmfh.com)

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation  
or traditional  
burial information  
(703) 323-5202  
[www.fmpark.com](http://www.fmpark.com)

**ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH**

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ  
thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.  
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải  
chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường  
Điện thoại: 571-290-8522

**NEW ORLEANS**  
Live Crawfish & Seafood

**703-536-2288**

6168 Arlington Blvd  
Falls Church, VA

**Kính Mời**

Interested in opening a store? Let's talk.  
Nếu bạn muốn mở nhà hàng riêng của bạn,  
vui lòng gọi Khanh (703) 536-2288



**Solace DAY SPA**

**Cần Gấp Thợ Nails**

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,  
Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA  
Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,  
biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.  
Bao lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148  
hoặc (571) 437-4586

**SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS**

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails  
Sửa chữa điện nước trong và ngoài  
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú  
Điện thoại: 571-662-8777

**TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER**

**PHONG TOYOTA**

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV  
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779

**MIKE'S AIR TREATMENT, INC.**

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION  
INSTALLATION AND REPAIR  
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

**MICHAEL (MINH) NGUYỄN**

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042  
Email: mikeairinc@aol.com

Office: 703-241-9370  
Cell: 571-238-6818  
Fax: 703-241-9259

**HANDYMAN**

Điện, nước, Gas, máy lạnh

Build tiệm tóc & nail, Remodeling kitchen & bathroom  
Hard wood floors, deck power wash, thông ống cống  
Install máy lạnh Carrier only

Liên lạc Quý Nguyễn  
Call or Text: 571-523-7907

**MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ**

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê  
trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!  
Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc  
thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ  
trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?  
Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of  
the fastest growing real estate agents in Northern  
Virginia, would love to assist you.

**Huan (Kelvin) Vo**  
Samson Properties  
(703) 798-5312  
sales@kelvinvo.realtor



**MAC**  
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

**RATE THẤP NHẤT**  
**RATE TỐT NHẤT**  
**RATE RẺ NHẤT**

**CHỈ TỪ 1.5%**

**GỌI NGAY**  
**(703) 496 7888**

Merchant  
POS  
Marketing

MaCUSA DMV  
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

**DENTIST OF AMERICA**  
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le  
General Dentist

4800 Cherokee Ave  
Alexandria, VA 22312  
703-936-6522  
Info@dentistofamerica.com  
https://dentistofamerica.com

**NOVA PHARMACY** Medicine For Healthy Living

• **FREE Delivery (5 Miles)**

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm  
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205  
**703-538-5555**  
NovaPharma@yahoo.com  
Fax: 703-538-5557

**NEW YORK LIFE** New York Life Insurance Company  
6100 Oak Tree Blvd., Ste #900  
Independence, Ohio 44131

**YEN HUYNH, MBA**  
Financial Professional  
440-785-5539  
yhuynh@ft.newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

**YEN HUYNH, MBA**  
**440-785-5539**  
Bảo vệ Gia đình  
Tiết kiệm cho Tương lai  
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

Hàng năm vào Tháng Ba, người Việt Nam ở khắp mọi nơi tưởng niệm công đức NHỊ VỊ TRUNG NỮ VƯƠNG

FOR THE LOVE OF VIET NAM xin mời quý vị thường thức chương trình Ước Mơ Việt - Sứ Ca 3 TIẾNG TRỐNG MÊ LINH

đã bắt đầu được trình chiếu qua các bảng tin truyền hình trên toàn quốc Hoa Kỳ và trên YouTube Channel của ƯỚC MƠ VIỆT

**ƯỚC MƠ VIỆT | SỨ CA 3 | TIẾNG TRỐNG MÊ LINH**

FOR THE LOVE OF VIETNAM  
A Non profit Organization

**HEALTHY NAILS SPA**

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ tinh tình vui vẻ, làm việc có tâm **INCOME ổn định**

Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

The **Busy Bee** Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross  
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt

**CHILD CARE CENTER**  
**CHILD CARE CENTER**

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Fairfax, VA 22030  
Open Hours: 7:00AM - 6:00PM

**Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant**

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

[www.bepvietrestaurant.com](http://www.bepvietrestaurant.com)  
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042  
Monday — Saturday: 11AM - 9PM  
Sunday: CLOSED

**AVAILABLE**  
6 months for \$200.00  
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:  
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172  
hippolytsc@yahoo.com

**PHỞ 75 RESTAURANT**

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM  
3103 Graham Rd, Suite B  
Falls Church, VA 22042  
Tel. (703)204-1490 \* Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

Phở là đặc sản quê hương  
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

**Phở Ngọc Hưng**  
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr  
Falls Church, VA 22041  
703-347-7575

Business Hours:  
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM  
Tuesday: Closed  
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

**THANH SƠN TOFU**  
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn  
6397 A Wilson Blvd  
Falls Church VA 22044  
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn trắng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần  
từ 9:00AM đến 8:00PM

**Phở Hải Dương** Mở cửa 7 ngày 9am-10pm  
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

**ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN**

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--